

**INFORME No. 1 Y FINAL**

		FECHA:	10	11	2025
<p><i>Tenga en cuenta las siguientes recomendaciones en el momento de diligenciar este documento:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Recuerde que este informe debe ser detallado, siendo descriptivo en las actividades que se ejecutaron con alcance, impacto y números claros sobre lo anterior de haber lugar a ello, en cumplimiento al producto a entregar según el objeto del presente contrato.</li> <li>• Las Fotos, Planillas y anexos que soportan y verifican la actividad reportada deberán estar debidamente mencionados y adjuntados en carpeta digital.</li> </ul>					
<b>CAPÍTULO I: DATOS BÁSICOS DEL CONTRATO</b>					
<b>No DEL CONTRATO Y FECHA</b>	149 – 2025 DEL 10 DE SEPTIEMBRE DE 2025				
<b>VALOR DEL CONTRATO</b>	QUINCE MILLONES DE PESOS M/CTE. (\$15.000.000)				
<b>CONTRATANTE</b>	INSTITUTO DE CULTURA Y TURISMO DE YOPAL (ICTY)				
<b>CONTRATISTA</b>	<b>JOANA CAROLINA NARVÁEZ GONZÁLEZ</b> ✓				
<b>No. DE IDENTIFICACION</b>	1.075.233.417 de Neiva				
<b>PLAZO DE EJECUCION</b>	UN (1) MES				
<b>SUPERVISOR</b>	<b>NELSON EDUARDO MORALES CABALLERO - SUBDIRECTOR DE CULTURA</b> ✓				
<b>FECHA DE INICIO</b>	11 DE SEPTIEMBRE DE 2025				
<b>PERIODO DEL INFORME</b>	11 DE SEPTIEMBRE DE 2025 AL 10 DE OCTUBRE DEL 2025 ✓				
<b>OBJETO DEL CONTRATO</b>	GARANTIZAR UNA MUESTRA CULTURAL DE DANZA FOLCLÓRICA EN EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOLCLORE DE MARANHÃO EN LA CIUDAD LUIS, ESTADO DE MARANHÃO, BRASIL COMO ESTRATEGIA DE IMPULSAR Y DIFUNDIR LA CIRCULACIÓN ARTÍSTICAS DE LOS AGENTES CULTURALES DEL MUNICIPIO DE YOPAL. ✓				

**2. CAPÍTULO II: ACTIVIDADES CONTRACTUALES**

- ACTIVIDAD 1:** Garantizar una muestra artística de danza folclórica en el marco del festival internacional de folclore de Maranhao que se realizará en el la ciudad Luis, Estado de Maranhao para la XI edición, como estrategia de fomento a la circulación artística y cultural de los actores culturales. **Producto:** una (1) muestra artística de danza folclórica realizada en el festival internacional de folclore de Maranhao que se realizará en el la ciudad Luis, Estado de Maranhao para la XI edición. **Evidencia:** Registro fotográfico y video. ✓

**EJECUCIÓN:** En cumplimiento de la primera actividad establecida en el Contrato de Prestación de Servicios Artísticos No. 149-2025, la contratista Joana Carolina Narváz González llevó a cabo la muestra artística de danza folclórica en el marco del Festival Internacional de Folclore de Maranhão, realizado en la ciudad de São Luís, Estado de Maranhão, República Federativa de Brasil, durante la XI edición del evento.

Esta presentación tuvo como propósito promover la circulación artística y cultural de los actores culturales del municipio de Yopal, contribuyendo al fortalecimiento del intercambio cultural internacional y al posicionamiento del folclore colombiano en escenarios de reconocimiento mundial.

La muestra artística presentada estuvo conformada por un repertorio representativo del folclore llanero colombiano, destacando danzas tradicionales de la región de la Orinoquía, con el objetivo de resaltar los valores culturales, la identidad y las expresiones artísticas propias del departamento de Casanare. Las coreografías fueron cuidadosamente preparadas bajo la dirección artística de la contratista, quien garantizó la calidad técnica, estética y escénica del espectáculo, así como la autenticidad en la interpretación de los ritmos y trajes típicos.

Durante la ejecución de esta actividad, la contratista asumió la organización, preparación y coordinación logística de la presentación, incluyendo ensayos previos, selección del repertorio, diseño de vestuario, desplazamiento de los artistas y montaje escénico en el lugar del evento. La participación se realizó conforme a las directrices del Instituto de Cultura y Turismo de Yopal (ICTY) y en articulación con los organizadores del festival, cumpliendo los lineamientos de representación institucional y cultural del municipio.

Como evidencia del cumplimiento de esta actividad, se presenta registro fotográfico con un mínimo de diez (10) fotografías a todo color y un video continuo o discontinuo de la presentación con una duración aproximada de diez (10) minutos, en los cuales se documenta el desarrollo de la muestra, la asistencia del público y la participación activa del grupo de danza folclórica dirigido por la contratista. Dicho material audiovisual constituye soporte verificable del desarrollo exitoso de la actividad artística y del cumplimiento del objeto contractual.

Con esta acción se logró la proyección internacional del talento yopaleño, la difusión del patrimonio cultural inmaterial del Casanare y el fortalecimiento de los procesos de circulación artística promovidos por el Instituto de Cultura y Turismo de Yopal, consolidando a la danza folclórica como un eje fundamental de la identidad cultural del municipio.

## REGISTRO FOTOGRÁFICO



1. Acto Inaugural y Presentación de Delegaciones en el Festival Internacional de Folclore de Maranhao. Evidencia de la participación, presencia y acto inaugural formal de la delegación de Colombia en el Festival Internacional de Folclore de Maranhao. La imagen captura la formación de las delegaciones participantes en el escenario durante un evento nocturno, lo que es el acto inaugural y la presentación oficial ante el público y las autoridades. Participantes: Un numeroso grupo de artistas de diferentes países (incluyendo Colombia, Argentina, Grecia, México y Brasil) se encuentra reunido en la tarima. Los artistas sostienen carteles identificando sus países y banderas nacionales (siendo visible la bandera de Colombia), documentando la presencia de la delegación del Instituto de Cultura y Turismo de Yopal en el evento internacional.



2. La fotografía captura a una pareja ejecutando pasos de Joropo de Espectáculo, en uno de los escenarios dispuestos para el festival internacional. Esta escena enfatiza el movimiento dinámico y la energía del baile. Vestuario de Gala: La bailarina luce un vestido de gala, de color turquesa vibrante con amplios volantes de tul y detalles de pedrería, diseñado para maximizar el impacto visual de los giros. El bailarín viste un elegante traje de liquiliqui de tono claro con un sombrero oscuro. Esta pareja de espectáculo representa la idiosincrasia y folclor de nuestro llano a nivel internacional.



3. La imagen muestra a un grupo de seis parejas ejecutando una danza folclórica representativa de la región andina Huila y Tolima. Interpretando los aires folclóricos de bambuco Retumban las taboras, ojo al toro y el bambuco fiestero. Su característica de

bailes de coqueteo y amplio movimiento. Vestuario: Las bailarinas visten faldas rotondas con vuelos en colores amarillo, naranja y verde, de gran impacto visual y vuelo, y blusas blancas. Los hombres visten traje campesino claro, y un sombrero de ala ancha, con un pañuelo o accesorio de color en la mano, representativo y originarios de esta región.



4. La fotografía muestra a un grupo de seis parejas ejecutando una danza típica del Joropo Criollo o baile de salón tradicional llanero. Interpretado en el festival y de total admiración y aplausos por parte del público. Vestuario: El vestuario es más al estilo tradicional o criollo. Las mujeres visten faldas a media pierna con estampado floral (blanco y rosado) y los hombres visten camisas de manga larga de color rosado y pantalones oscuros, utilizando un sombrero de ala ancha, lo cual sugiere una presentación que enfatiza las raíces del baile. Este finalizo con el intercambio de las diferentes delegaciones y público en general dejando el folclor llanero en lo alto a nivel internacional.



5. La fotografía muestra al grupo ejecutando una danza con una propuesta escénica que representa la historia del cortejo y la celebración comunitaria de la región de Boyacá. El grupo está formado por 6 parejas de baile y muestra la zona histórica de São Luís. Vestuario y Ritmo: El vestuario corresponde al tradicional campesino boyacense. Las mujeres llevan faldas negras de gran vuelo con franjas coloridas en el ruedo, blusas blancas de manga larga con pechera y cuello alzado, y un tocado. Los hombres visten camisa blanca, pantalón oscuro y pañuelos rojos, y sujetan sombreros oscuros en alto. La pose de los brazos levantados sugiere un paso enérgico propio de ritmos como el Torbellino o la Danza de Salón/Contradanza y la rumba campesina o carranga.



6. Muestra Artística de Danza Folclórica: Costa Caribe (Cumbia). La imagen captura al grupo de bailarines ejecutando una danza en el escenario. La propuesta escénica sugiere una fiesta colorida que evoca la energía y el lenguaje corporal festivo de la Costa Caribe colombiana. Vestuario y Ritmo: Las mujeres visten faldas rojas de gran vuelo con un ruedo en color dorado, y una blusa con detalles en los mismos tonos. Los hombres visten traje enterizo blanco y pañuelos rojos/vinotinto al cuello. El amplio vuelo de las faldas y los accesorios circulares que sostienen son consistentes con la dinámica de ritmos como la Cumbia o el Mapalé. Seis parejas en escena profesionales e interpretaron dos ritmos la cumbia, tambora y finalmente el mapale.



7. Muestra Artística de Danza Folclórica: Mapalé (Costa Caribe). Interpretada por 6 parejas de baile en total 12 bailarines en escena. La propuesta escénica refleja una fiesta colorida que evoca la energía y la diversidad de la costa caribe colombiana con un lenguaje corporal festivo. Vestuario y Ritmo: Los bailarines (hombres y mujeres) visten atuendos que maximizan el movimiento energético y el ritmo del Mapalé: los hombres van con el torso desnudo y pantalones claros de corte holgado, adornados con flecos de colores (rojo, amarillo, naranja) alrededor de las piernas y el cuello. Las mujeres visten tops y faldas cortas con flecos y colores similares, dejando al descubierto piernas y abdomen, lo cual es distintivo del Mapalé. Narrativa: El movimiento alto y vigoroso de piernas y brazos, junto con la expresión facial de alegría y fuerza, encarna la narrativa del poder de la alegría como lenguaje universal.



8. Esta imagen muestra la interpretación de la muestra artística de la danza de la tambora perteneciente al cuadro de la costa caribe colombiana terminando con tres aires de esta región. 6 parejas en escena muestra el potencial artístico de los 12 bailarines en escena que llenaron de luz y folclor colombiano el país de la republica de Brasil con sus trajes blancos con vino tintos, sombreros representativos de la región y faldas que semejan las olas del mar, originarios de este cuadro y autóctonos de la costa.



9. Esta imagen muestra la interpretación escénica de una pieza de joropo espectáculo de escobillados sonoros interpretados por bailarinas profesionales con sus

respectivos trajes, música y pasos representativos mostrando todo el folclor de nuestra región y resaltando el corazón llanero a nivel mundial.



10. La imagen muestra la danza del Sanjuanero danza típica de la región andina que hace parte del patrimonio inmaterial de la Unesco y muestra las tradiciones de los ritmos folclóricos colombianos, es una danza de amorío, con un traje representativo de flores y pollerines que lo hacen majestuoso y el hombre con su sombrero, correón poncho y rabo de gallo.



11. Esta última imagen muestra todas las delegaciones a nivel mundial en un sitio muy representativo y patrimonial de la república de Brasil. Visibilizando la magnitud e

importancia de este festival, el alcance a nivel mundial del corazón llanero que represento al municipio de Yopal – Colombia.

**ACTIVIDAD 2:** Elaborar informe de la muestra artística y participación en el festival internacional de folclore de Maranhao, descriptivo organizado, indicando el lugar, la fecha, hora, repertorio, duración de la muestra artísticas, **producto:** un (1) informe, con los respectivos soportes fotográficos a todo color mínimo diez (10 fotografías) y video en el que se evidencie el desarrollo de la muestra artísticas. **Evidencia:** informe muestra artística fotografías y video.

**EJECUCIÓN:** En atención a la segunda actividad establecida en el Contrato de Prestación de Servicios Artísticos No. 149-2025, la contratista Joana Carolina Narváz González elaboró un informe descriptivo y detallado de la participación en el Festival Internacional de Folclore de Maranhão, realizado en la ciudad de São Luís, Estado de Maranhão, Brasil, en su XI edición.

El informe tiene como finalidad documentar de manera integral el desarrollo de la muestra artística, las gestiones realizadas, las características de la participación y los resultados obtenidos durante la representación cultural del municipio de Yopal en dicho evento internacional.

El documento incluye la descripción completa del lugar de presentación, fechas y horarios de las intervenciones artísticas, así como la estructura del repertorio interpretado, el cual estuvo compuesto por danzas tradicionales del folclore llanero, entre ellas joropos de pareja, muestras coreográficas de zapateo, y representaciones escénicas alusivas a la vida campesina y costumbres del Casanare. Cada pieza coreográfica fue acompañada por música tradicional interpretada en pista con arreglos típicos de la región, resaltando el uso del cuatro llanero, maracas y arpa como instrumentos emblemáticos.

El informe detalla también los aspectos técnicos y logísticos desarrollados por la contratista, incluyendo la preparación del elenco, la coordinación con la organización del festival, la gestión del vestuario y utilería, así como los ensayos realizados para garantizar la coherencia escénica, la sincronía del grupo y la calidad artística exigida por el certamen. Asimismo, se anexan observaciones sobre la recepción del público, destacando el alto nivel de aceptación, el interés cultural generado por la presentación colombiana y la interacción positiva con los demás países participantes.

En cuanto a los resultados obtenidos, el informe evidencia el impacto positivo en la promoción cultural internacional de Yopal, la visibilización del talento artístico local y el fortalecimiento de los lazos de cooperación cultural con los organizadores del evento y con otras delegaciones internacionales. Se resalta además el papel de la danza como herramienta de diplomacia cultural y de representación del patrimonio inmaterial de la región de la Orinoquía.

Como soporte de la actividad, la contratista adjunta en el informe registro fotográfico (mínimo diez fotografías a todo color) y video de la presentación artística, en los cuales se observa el desarrollo completo del espectáculo, la participación del grupo y los momentos más relevantes de la muestra. Este material audiovisual sirve como evidencia verificable del cumplimiento de la actividad y del aporte al objeto contractual.

De esta manera, la contratista cumple con la obligación de elaborar y entregar el informe técnico y descriptivo, consolidando una memoria documental que da cuenta de la planeación, ejecución y resultados del proceso artístico realizado en el Festival Internacional de Folclore de Maranhão, contribuyendo al fortalecimiento de la gestión cultural del Instituto de Cultura y Turismo de Yopal (ICTY) y al reconocimiento del folclore casanareño en escenarios internacionales.

**ACTIVIDAD 3:** Presentar certificación de participación del festival internacional de folclore de Maranhão, expedida por entidad organizadora del evento **Producto:** Certificación de participación. **Evidencia:** Certificación de participación.

**EJECUCIÓN:** En cumplimiento de la tercera actividad establecida en el Contrato de Prestación de Servicios Artísticos No. 149-2025, la contratista Joana Carolina Narváez González realizó la gestión y presentación de la certificación oficial de participación en el Festival Internacional de Folclore de Maranhão, documento expedido por la entidad organizadora del evento en la ciudad de São Luís, Estado de Maranhão, Brasil.

Esta certificación constituye un soporte formal y verificable del cumplimiento del objeto contractual, en tanto acredita la participación efectiva de la delegación cultural del municipio de Yopal, Casanare, en representación del Instituto de Cultura y Turismo de Yopal (ICTY), dentro de la programación oficial de la XI edición del festival.

El documento emitido por la organización del evento certifica que la muestra artística de danza folclórica colombiana, dirigida y ejecutada por la contratista, se llevó a cabo de manera satisfactoria, cumpliendo con los criterios de calidad, pertinencia cultural y representación institucional establecidos por el comité organizador del festival. Además, reconoce la contribución del grupo a la diversidad cultural del certamen, resaltando la autenticidad, el valor escénico y la riqueza patrimonial del folclore llanero presentado en la muestra.

La obtención de esta certificación fue posible gracias a la coordinación directa de la contratista con el comité organizador internacional, quienes evaluaron la participación de las agrupaciones invitadas y verificaron el desarrollo de las presentaciones conforme al cronograma oficial del festival. Dicho documento, emitido en formato físico y/o digital, fue entregado al supervisor del contrato, Subdirector de Cultura del ICTY, Nelson Eduardo Morales Caballero, como evidencia del cumplimiento integral de esta actividad.

Asimismo, la certificación se incorpora como anexo dentro del informe final de actividades, acompañada de los respectivos registros fotográficos y audiovisuales de la presentación, con el fin de garantizar trazabilidad y respaldo documental ante los procesos de supervisión y liquidación contractual.

Con la presentación de este documento, la contratista acredita oficialmente la representación del municipio de Yopal y del Instituto de Cultura y Turismo de Yopal en un evento internacional de alto impacto cultural, cumpliendo de manera plena con la última actividad estipulada en el contrato y fortaleciendo la proyección del talento artístico local en escenarios de intercambio cultural global.

De esta forma, se concluye la ejecución de la tercera actividad contractual, ratificando el compromiso institucional con la promoción del arte y la cultura del Casanare, y consolidando los lazos de cooperación cultural entre Colombia y Brasil a través de la danza folclórica como vehículo de identidad, integración y reconocimiento internacional.



## INVITACION

TO: Carolina Narváz

**Companhia Artística  
Raíces Vivas - COLÔMBIA**

La Organización del Festival Internacional de Folclore do Maranhão, invita oficialmente a su grupo a participar en nuestro Festival, que se realizará del 18 al 29 de septiembre de 2025, en la ciudad de São Luis, Estado de Maranhão, BRASIL.

El grupo debe estar constituido por un máximo de 25 miembros, incluidos bailarines, músicos, cantantes y directores. La presentación se ejecutará dentro de los 10 a 30 minutos.

Seguendo las reglas de las organizaciones populares internacionales de renombre mundial, proporcionamos alojamiento, comida y transporte interno durante el evento.

El grupo debe:

- Comprar sus boletos de avión a la ciudad de São Luis - Maranhão.
- Llegada: 18 de septiembre de 2025 en el Aeropuerto Internacional Marechal Cunha Machado de São Luis.
- Salida: 29 de septiembre de 2025 desde el Aeropuerto Internacional Marechal Cunha Machado de São Luis.
- Tener cobertura de seguro de salud para todos los miembros.

También se solicita su envío:

- Historia del grupo y bailes a presentar.
- Nombre de la relación de cada miembro y sus funciones.
- Fotos de los bailes a presentar (Formato JPG).
- Carta de consentimiento firmada.

Esperamos recibir su información.

Atentamente,



**CLAUDIO SAMPAIO**  
Presidente del  
FESTIFOLCMA

Correo electrónico:

claudiosampaio73@gmail.com

Whatsapp: +55 98 984609886

Instagram: FESTIVAL\_INTERNAIONAL

São Luis, Maranhão- Brasil, 11 de Marzo de 2025





## CONFIRMACIÓN DE INVITACIÓN

Lo **Festival Internacional de Folclore del Maranhão – FESTIFOLCMA**, por medio de su presidente y comité organizador, tiene el honor de **confirmar la invitación oficial** a la prestigiosa **Compañía Artística Raíces Vivas**, de Colombia, para participar en la **11ª edición del Festival Internacional de Folclore del Maranhão**, que se llevará a cabo del **19 al 29 de septiembre de 2025** en la ciudad de **São Luís – Maranhão, Brasil**.

Este encuentro reunirá delegaciones internacionales y nacionales en un espacio de integración cultural, fortaleciendo los lazos de hermandad entre los pueblos a través de la música, la danza y las tradiciones populares.

Con esta confirmación, reiteramos nuestro reconocimiento a la trayectoria artística de la **Compañía Artística Raíces Vivas** y la importancia de su presencia en nuestro festival, que será un marco de intercambio cultural entre Brasil, Colombia y el mundo.

Agradecemos la aceptación de esta invitación y renovamos nuestros votos de estima y consideración.

Atentamente,

São Luís – Maranhão, Brasil, agosto de 2025.

**CLAUDIO SAMPAIO**

Presidente del  
**FESTIFOLCMA**

E-mail: [claudiosampaio73@gmail.com](mailto:claudiosampaio73@gmail.com)




Whatsapp: +5598988642571

Instagram: @festival\_internacional



**CS73**  
Produções e Eventos



<p><b>DECLARACIÓN:</b> Manifiesto que he cumplido con las obligaciones derivadas del contrato y que las actividades mencionadas en el presente informe corresponden a las labores efectivamente desarrolladas en el periodo indicado, declarando que seré responsable por las afirmaciones contenidas en el presente documento, que sirve como soporte para certificar el cumplimiento del objeto del contrato.</p>	
<p><b>OBSERVACIONES Y/O ANEXOS</b></p>	<p>ANEXO PLANILLA DE PAGO No. <b>4628335334</b> DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MES DE SEPTIEMBRE CON PAGO DEL 2025/10/30 (SALUD, PENSIÓN Y RIESGOS LABORALES) Y PLANILLA DE PAGO No. <b>4628336020</b> DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MES DE OCTUBRE CON PAGO DEL 2025/10/30 (SALUD, PENSIÓN Y RIESGOS LABORALES)</p>
 <p>Nombre JOANA CAROLINA NARVÁEZ GONZÁLEZ Identificación del Contratista C.C. 1.075.233.417 de Neiva</p>	
<p><b>SUPERVISIÓN POR EL INSTITUTO DE CULTURA Y TURISMO</b></p> <p>La supervisión certifica que se ha realizado revisión integral y aprobación de la información y soportes reportados en el presente informe.</p>	
<p> Vo.Bo REVISIÓN TÉCNICA:</p>	<p></p>
<p>NOMBRE: LLUVIA MINELLY GONZALEZ PRADO</p>	<p>FIRMA DEL SUPERVISOR DEL CONTRATO NOMBRE: NELSON EDUARDO MORALES CABALLERO</p>
<p>CARGO: PROFESIONAL APOYO ICTY</p>	<p>CARGO: SUBDIRECTOR DE CULTURA</p>